



This document has been provided by the International Center for Not-for-Profit Law (ICNL).

ICNL is the leading source for information on the legal environment for civil society and public participation. Since 1992, ICNL has served as a resource to civil society leaders, government officials, and the donor community in over 90 countries.

Visit ICNL's **Online Library** at
<http://www.icnl.org/knowledge/library/index.php>
for further resources and research from countries all over the world.

Disclaimers

Content. The information provided herein is for general informational and educational purposes only. It is not intended and should not be construed to constitute legal advice. The information contained herein may not be applicable in all situations and may not, after the date of its presentation, even reflect the most current authority. Nothing contained herein should be relied or acted upon without the benefit of legal advice based upon the particular facts and circumstances presented, and nothing herein should be construed otherwise.

Translations. Translations by ICNL of any materials into other languages are intended solely as a convenience. Translation accuracy is not guaranteed nor implied. If any questions arise related to the accuracy of a translation, please refer to the original language official version of the document. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes.

Warranty and Limitation of Liability. Although ICNL uses reasonable efforts to include accurate and up-to-date information herein, ICNL makes no warranties or representations of any kind as to its accuracy, currency or completeness. You agree that access to and use of this document and the content thereof is at your own risk. ICNL disclaims all warranties of any kind, express or implied. Neither ICNL nor any party involved in creating, producing or delivering this document shall be liable for any damages whatsoever arising out of access to, use of or inability to use this document, or any errors or omissions in the content thereof.

السيدات و السادة ممثلي الدول،
السيدات و السادة ممثلي المنظمات الغير حكومية،

استبشرت المنظمات الغير حكومية خيرا في المؤتمر الثاني لمنتدى المستقبل الذي عقد في المنامة بتاريخ 11 - 12 تشرين الثاني 2005 و هي يحدوها الامل في تفعيل توصياتها المطروحة في المؤتمر المذكور. و إذ تؤكد هذه المنظمات على تلك التوصيات تطلب تفعيل توصياتها المدرجة ادناه لتحسين البيئة القانونية للمنظمات الغير حكومية كعامل من أهم عوامل الاصلاح السياسي في المنطقة.

و في سياق التحضير لمنتدى المستقبل الذي سيعقد في البحر الميت، الأردن في 30 تشرين الثاني و 1 كانون الاول 2006 و الذي سيضم العديد من دول العالم و المنظمات الغير حكومية في المجتمع العربي، اجتمع في عمان بتاريخ 30 - 31 تشرين الاول 2006 خبراء و ممثلين من منظمات غير حكومية لخمسة عشر بلدا من الشرق الأوسط و شمال أفريقيا بدعم من المركز الدولي لقانون المنظمات غير الهادفة للربح في الولايات المتحدة الاميركية و تداولوا في ايجاد بيئة قانونية تمكن المجتمع المدني في العالم العربي. و قد خرج المجتمعون بالتوصيات التالية:

- (1) إقرار حق المواطن في إنشاء الجمعيات الأهلية ومؤسسات المجتمع المدني ، ووضع القوانين التي تنظم عملها بما يتوافق مع المواثيق والإعلانات الدولية.
- (2) سن التشريعات القانونية وتعديل القائم منها ، بما يسهل عمل مؤسسات المجتمع المدني دون تدخل حكومي ، ويضمن تسجيلها باشتراط الإخطار المسبق للجهة المعنية ودون حاجة إلى ترخيص. مع حصر التسجيل بجهة اختصاص واحدة تيسيراً للإجراءات ومنعاً لتعدد الصلاحيات الذي قد يقود إلى التنازع القانوني.
- (3) إقرار حق المواطنين والمؤسسات في تشكيل تحالفات وائتلافات على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي بما يطور من عملها ويجعل منها جهات ضغط لتحقيق مقاصدها في خدمة المجتمع.
- (4) أن يكون القضاء دون غيره الجهة المختصة بالنظر في المنازعات أو القضايا التي يثيرها إنشاء أو عمل مؤسسات المجتمع المدني مثل حالات الغلق أو رفض التسجيل أو الحل أو ارتكاب مخالفات قانونية.
- (5) وضع التشريعات واتخاذ الإجراءات اللازمة لحماية مؤسسات المجتمع المدني والعاملين فيها وتجرىم أي عمل أو قول يسيء إلى سمعة هذه المؤسسات أو العاملين فيها مثل اتهامهم بالخيانة أو التكفير.
- (6) العمل على توفير الدعم المالي لمؤسسات المجتمع المدني وتشجيعها على التنوع بمصادر تمويلها ومنحها التسهيلات المالية لذلك كالإعفاءات الضريبية والجمركية وتسهيل قيامها بنشاطات استثمارية تؤمن لها التمويل الذاتي بشرط عدم تقاطع ذلك مع أهدافها ومقاصدها.
- (7) إقرار حق مؤسسات المجتمع المدني بالحصول على التمويل الخارجي وفق ضوابط تؤمن التزامها بالشفافية وعدم مخالفة القانون مع ضرورة تقديم تقارير وميزانيات سنوية تسمح للجميع الاطلاع عليها.
- (8) التأكيد على شفافية ومصداقية الجهات الممولة وخصوصاً الأجنبية منها وضرورة احترامها لأهداف وأولويات منظمات المجتمع المدني المختلفة الراغبة في الحصول على التمويل مع التزام هذه المنظمات بتنفيذ البرامج الممولة حسب الاتفاق.

- (9) دعوة الحكومات للمصادقة على المواثيق والمعاهدات الدولية المتعلقة بحق المنظمات الأجنبية بالتسجيل والعمل بحرية أو فتح فروع لها.
- (10) السماح لمنظمات المجتمع المدني الدولية بفتح فروع و العمل في نفس ظروف عمل منظمات المجتمع المدني المحلية.
- (11) التأكيد على حق الأجانب المقيمين بصورة شرعية بالانضمام و انشاء مؤسسات المجتمع المدني.
- (12) تشجيع القطاع الخاص على المشاركة في تمويل مؤسسات المجتمع المدني و هذا عبر خصم قيمة ما يتبرعون به من وعائهم الضريبي.
- (13) العمل على رفع الوعي المجتمعي والمؤسساتي بطبيعة عمل مؤسسات المجتمع المدني.